



**EVANGELINA REYES (México, 1973)**

## ESPAÑOL:

**Evangelina Reyes** se graduó con honores en la *Facultad de Música de la Universidad Veracruzana*. Realizó estudios en Pittsburgh, USA, primero en la *Carnegie Mellon University* (1998) y después en la *Duquesne University*, donde obtuvo su Maestría gracias a la beca Fullbright (2000). En ese mismo año, ganó el Primer Lugar en el Concurso Nacional de Jóvenes Flautistas de México. Sus maestros de flauta han sido *C. Scandrett, A. Almarza, S. Lauraint y C. Velasquez*. También ha estudiado en clases magistrales y /o privadas con los maestros *A. Marion, A. Still, P. Davies, B. Garner, L. Rouho, Ph. Boucley A. Adorjan y A. Baerten*.

Desde el 2001 es Flautista Principal de la *Orquesta Sinfónica Nacional*; con la que se ha presentado como solista varias veces, así como con las *Orquestas Sinfónica de Xalapa, de Cámara de Bellas Artes, Filarmónica de la UNAM, Sinfónica Nacional del Perú y de Cámara de Monterrey*. Sus giras como solista o en grupos camerísticos la han llevado por todo México, así como por Japón, Estados Unidos, Centroamérica y Sudamérica.

**Evangelina Reyes** cuenta también con varios discos compactos, como solista y como miembro de grupos de música de Cámara (*Cameristas de México, Dúo Confluencia*, etc.). Ha impartido cursos de flauta en muchas partes de México y se ha desempeñado como profesora de flauta en la *Facultad de Música de la Universidad Veracruzana*, en el *Conservatorio de Música del Estado de México* y la *Escuela de Perfeccionamiento Musical "Ollín Yoliztli"* (CDMX).

**Evangelina** tiene la doble cualidad de ser tanto intérprete como compositora, cosa común en épocas pasadas, pero no muy frecuente hoy en día. Sus composiciones para flauta enlazan muy diversos lenguajes y atmósferas por medio de su franco e intenso virtuosismo.

### SATTWA (2011)

SATTWA forma parte de un tríptico surgido de la búsqueda para expresar con la pureza y la claridad del sonido de la flauta, el ambiente místico y algunas impresiones anímicas de las tres **GUNAS** (trad. "cuerdas") que conforman la materia y el espíritu según la tradición **Samkhya** del hinduismo: SATTWA, TAMA y RAJATTWA.

Compuesta para flauta sola, SATTWA experimenta con escalas **pentáfonas\*** y series de **técnicas extendidas\*\*** para sugerir el color de una flauta oriental, así como los símbolos de la bondad y el estado de iluminación generados por SATTWA. La obra contiene dos secciones: una primera parte meditativa, de línea melódica impresionista y pura, da pauta a su opuesto y complemento: una sección virtuosa, marcada y enérgica.

**Textos libres y traducción de Carlos Egry, sobre textos y comentarios de:**

**Evangelina Reyes**

**M. Villanueva** — Invocaciones II & III: Evangelina Reyes (flute) and Camelia Goila (piano) — URTEXT DIGITAL CLASSICS JBCC260-61 (2016)

**Wikipedia:** <https://en.wikipedia.org/wiki/Sattva>

\***pentáfona:** muy brevemente, una escala pentatónica, pentafónica o pentáfona, en música, es una escala o modo musical constituido por una sucesión de cinco sonidos, alturas o notas diferentes dentro de una octava.

\*\*Las **técnicas extendidas** son usadas por los músicos para describir formas no tradicionales de cantar o tocar un instrumento para obtener sonidos o timbres instrumentales inusuales y lo mismo se refieren a técnicas de ejecución que a la escritura musical.

## **ENGLISH:**

**Evangelina Reyes** graduated with Honors from the *Faculty of Music at the University of Veracruz*. She pursued her studies in Pittsburgh, PA at the *Carnegie Mellon University* (1998) and later at the *Duquesne University*, where she earned a Master degree in 2000 under a *Fullbright scholarship*. At the same year, she won the First Prize in the National Competition for Young Flutists in Mexico. She has studied flute under the guidance of *C. Scandrett, A. Almarza, S. Lauraint* and *C. Velasquez*. She has also followed classes with *A. Marion, A. Still, P. Davies, B. Garner, L. Rouho, Ph. Boucley A. Adorjan* and *A. Baerten*.

She is First Flute since 2001 at the *National Symphonic Orchestra of Mexico*; with which she has performed as soloist on many occasions as well as with the *Xalapa Symphonic, the Chamber Orchestra from the National Institute of Fine Arts (INBAL), the Philharmonic Orchestra from the National University (UNAM), the National Symphonic Orchestra of Peru* and *the Chamber Orchestra from Monterrey*. She has performed as a soloist or as member of chamber music groups in most of Mexico, Japan, the USA, Central and South America.

**Evangelina Reyes** has also recorded several CD's as a soloist or as member of chamber music groups (*Cameristas de México, Dúo Confluencia*, etc.) She has taught Flute playing in many parts of Mexico and also has taught Flute at the *Faculty of Music at the University of Veracruz, the Music Conservatory of the State of Mexico*, and the *Ollin Toliztli Music School* in Mexico City.

**Evangelina** enjoys the virtues of being both a performer and a music composer - a duality which is not so common today as it used to be. Her compositions for the Flute can bind and combine very diverse languages and ambiances, by the means of her outspoken and intense virtuosity.

### **SATTWA (2011)**

SATTWA is part of a triptych that came from the search to embody - by means of the brightness and purity from the sounds in the Flute - the mystical ambience and some spiritual moods conveyed by the three **GUNAS** (Trad. "cords"), which make up Matter and Spirit: SATTWA, TAMA and RAJATTWA (Hindu Sacred Philosophy of "**Samkhya**"). Written for Solo Flute, SATTWA grapples with **pentaphonic\*** scales and **extended techniques\*\*** to suggest an Oriental Flute, as well as the symbols for goodness and the state of enlightenment brought by the experience of SATTWA. The work has two sections: a meditative first part colored by a pure and ethereal melody gives place to its matching opposite: a vibrant, assertive and virtuoso second part.

**Free texts and translations by Carlos Egry, from texts and comments by:**

**Evangelina Reyes**

**M. Villanueva** – Invocaciones II & III: Evangelina Reyes (flute) and Camelia Goila (piano) – URTEXT DIGITAL CLASSICS JBCC260-61 (2016)

**Wikipedia:** <https://en.wikipedia.org/wiki/Sattva>

**\*pentaphonic:** in short, a pentatonic, pentaphonic or pentafone scale is a music scale or music mode built around a series of five different sounds, pitches or notes within an octave.

**\*\* extended techniques** are non-traditional ways to sing and / or to play instruments, used by musicians to obtain unusual sounds or tones. They may pertain to the performance technique or be noted in the music score.